

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2006/31247]

20 APRIL 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de aanduiding van een lid bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 3, § 1 en § 2;

Gelet op het besluit van 23 december 1999 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de leden van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Kamer van de Middenstand van de Raad, inzonderheid op de artikelen 1, 2, 3 en 4;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter en van de Minister van Economie,

Besluit :

Artikel 1. Wordt benoemd tot effectief lid van de Raad :

op voordracht van de VOB, Verbond van Ondernemingen te Brussel, de heer Bernard Broze, ter vervanging van de heer Dominique de Hemptinne, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal uitdienen;

Art. 2. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 20 april 2006.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2006/31247]

20 AVRIL 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant la désignation d'un membre auprès du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 8 septembre 1994, portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 3, § 1^{er} et § 2;

Vu l'arrêté du 23 décembre 1999 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Chambre des Classes moyennes du Conseil, notamment les articles 1^{er}, 2, 3 et 4;

Sur proposition du Ministre-Président et du Ministre de l'Economie,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommée comme membre effectif du Conseil :

sur proposition de l'UEB, Union des Entreprises de Bruxelles, M. Bernard Broze en remplacement de M. Dominique de Hemptinne, dont il achève le mandat;

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2006.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2006/31278]

**Vernietiging door de Raad van State
(bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39
van de Procedureregeling)**

Bij arrest nr. 155.362 van 21 februari 2006 heeft de Raad van State, afdeling administratie, VIIIe kamer, de artikelen 1, 2^o; 2, 3 en 7 tot 30 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 8 juli 1993, houdende regeling van de interne mutaties en van de overplaatsing van de ambtenaren tussen de instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vernietigd.

Hetzelfde arrest beveelt de publicatie bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* volgens dezelfde vormvereisten die gelden voor het gedeeltelijk vernietigde besluit.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2006/31278]

**Annulation par le Conseil d'Etat
(publication prescrite par l'article 39 du Règlement de procédure)**

Par arrêt n° 155.362 du 21 février 2006, le Conseil d'Etat, section d'administration, VIII^e chambre, a annulé les articles 1^{er}, 2^o; 2, 3 et 7 à 30 de l'arrêté du 8 juillet 1993 fixant le régime de mutation interne et de transfert des agents des institutions de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le même arrêt en ordonne la publication, par extrait au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté partiellement annulé.